

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

7743981

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
 1000911829 0091024089 UJ

kg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note 7) Delivery  
 6) Freight Free Unfrank Waggon Carriar  
 Fr. Gut Vehic.foreign  
 Express Post Vehic. own  
 4) Dispatchdate 24.08.2022  
 Creationday 23.08.2022  
 14) Our Order-No. 25330241

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550004530501 05.04.2022

15) additional data customer 17) Dispatch place  
 Free Carrier chHub

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
 gross 1.121,2 net 637,7

24) 25330241

19) Shipping type truck collect. load

20) Incoterms 2010 Free Carrier 21) Packing type 10 PAL Destination

26) Receipt-/unload-point 14249

25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty/(s)	+/-	Notes
---------	---------------------	-------	---------------------	-----------------------------	--------------	--------------------	---------	-----	-------

1	0260.001.077	V03	2510261401	CONTROL Unit;ATCU-2-9.4	640				
---	--------------	-----	------------	-------------------------	-----	--	--	--	--

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 6uo  
 Quantità effettiva: 6uo  
 Tipo Imballaggio:  NO  
 Quantità Imballi: 10  
 Conformità alle sched. d'imballio:  NO  
 Data controllo: 31/8/22  
 Firma: [Signature]

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, Snc - 70026 Modugno (BA)  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"  
 31 AGO 2022

42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/estropo 45) Receiver 46) Invoice check



BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.  
1-15 továbbá 21+22. rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

**1** Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)  
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronikai Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 Hatvan  
HUNGARY

**2** Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
70026 Modugno (BA)  
ITALY

**3** Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)  
Place of delivery of the goods (Place, country)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort **Modugno (BA)**  
ország / country / Land **ITALY**

**4** Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)  
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort **Hatvan**  
ország / country / Land **HUNGARY**  
időpont / date / Datum **20220824**

**5** Mellékelt okmányok Annexed documents  
Beigefügte Dokumente

sap:963717

6	7	8	9	10	11	12
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	Statistikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m <sup>3</sup> ) Volume in m <sup>3</sup> Umfang in m <sup>3</sup>
	104	PAL	KFZ RÚDVEHŐZŐ		11,586.000	

**13** A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)  
Sender's instructions (Customs and other formalities)  
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

**NEMZETKOZI FUVARLEVEL  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT  
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.  
This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)  
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

**16** Fuvarozó (Név, cím, ország)  
Carrier (Name, address, country)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SC MALIMAR SRL  
CUI RO19344340 J05/2505/2006  
VĂRĂȘENI nr. 108 A-BIHOR

**17** További fuvarozók (Név, cím, ország)  
Successive carriers (Name, address, country)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

**18** A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései  
Carrier's reservations and observations  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

22007051

**19** Fizetendő  
To be paid by  
Zu zahlen vom

Feladó, Sender, Absender

Péznem, Currency, Währung

Átvévő  
Consignee  
Empfänger

**14** Visszatérítés  
Reimbursement  
Rückerstattung

**15** Fuvardíj-fizetési rendelkezések  
Direction as to freight payment

Bérmertve, freight paid, frei

Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei

**20** Különleges megállapodások  
Special agreements

Besondere Vereinbarungen

**21** Kiállítás helye, időpontja  
Established in  
Ausgefertigt in

Hatvan

**22** A feladó aláírása és bélyege  
Signature and stamp of the sender

Robert Bosch Elektronikai Kft.  
Robert Bosch út 2.  
3000 Hatvan  
HUNGARY  
EORI: HU0000003018

**24** Az áru átvétele: Kelet  
Goods received. Date on.....  
Gut empfangen: Datum am.

30. AGO 2022

**KUEHNEL-MAJAGEL S.r.l.**  
Az átvévő aláírása és bélyege  
Signature and stamp of the consignee  
Unterschrift und Stempel des Empfängers

**25** Jármű  
Vehicle  
Fahrzeug

Rendszám  
Registration number  
Kennzeichen

Rakomány  
Useful load  
Nutzlast

BH72MTV

BH75MTV

Veszélyes árukra az esetleges bizonyságot kivül a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a hely.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.